

Distr.
LIMITEDCBD/COP/15/L.3
9 December 2022ARABIC
ORIGINAL: ENGLISHالاتفاقية المتعلقة
بالتنوع البيولوجي

مؤتمر الأطراف في

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع الخامس عشر - الجزء الثاني

مونتريال، كندا، 7-19 ديسمبر/كانون الأول 2022

البند 8 ألف من جدول الأعمال

إرشاد قاعدة الأدلة العلمية والتقنية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

مشروع توصية مقدم من رئيس الفريق العامل الأول

إلى مؤتمر الأطراف

- 1- يرحب بتقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الصادر عن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية¹ وتقييماته الإقليمية والمواضيعية؛
- 2- يرحب بالتقارير الخاصة الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن آثار الاحترار العالمي لدرجة حرارة أعلى من مستويات ما قبل الحقبة الصناعية بمقدار 1.5 درجة مئوية والمسارات ذات الصلة لانبعاثات غازات الدفيئة على الصعيد العالمي، وبسبب المحيطات والغلاف الجليدي في مناخ متغير، وبسبب تغير المناخ، والتصحر، وتدهور الأراضي، والإدارة المستدامة للأراضي، والأمن الغذائي، وتدفقات غازات الدفيئة في النظم الإيكولوجية الأرضية؛
- 3- يحيط علماً بالطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي² بما في ذلك موجزها الموجه إلى مقرري السياسات، وكذلك الطبعة الثانية من نشرات التوقعات المحلية للتنوع البيولوجي³ وتقرير حفظ النباتات لعام 2020⁴؛
- 4- يقر مع التقدير بالدعم المالي المقدم من حكومات كندا واليابان والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وكذلك الاتحاد الأوروبي، من أجل إعداد الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛
- 5- يحيط علماً بالاستنتاجات العامة المستخلصة من الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛

¹ <https://www.ipbes.net/global-assessment-report-biodiversity-ecosystem-services>

² أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي (2020). الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي. مونتريال.

³ برنامج شعوب الغابات (2020). الطبعة الثانية من نشرة التوقعات المحلية للتنوع البيولوجي: مساهمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وفي تجديد الطبيعة والثقافات. وتعد هذه الطبعة مكملة للطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي. Moreton-in-Marsh، إنكلترا (المملكة المتحدة) (انظر www.localbiodiversityoutlooks.net).

⁴ Sharroch, S. (2020). تقرير حفظ النباتات لعام 2020: استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات للفترة 2011-2020. أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، مونتريال، كندا؛ والمنظمة الدولية لحفظ حدائق النباتات، ريتشموند، المملكة المتحدة. السلسلة التقنية

- 6- يحيط علماً أيضاً بالدروس المستفادة من تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020⁵ الواردة في الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛
- 7- يشجع الأطراف والحكومات الأخرى والحكومات المحلية ودون الوطنية، وكذلك المنظمات ذات الصلة، حسب الاقتضاء، على الاستعانة بالتقارير واتخاذ خطوات لنشر نتائجها على نطاق واسع، بما في ذلك من خلال ترجمة التقرير إلى اللغات المحلية وإنتاج منتجات اتصال أخرى مناسبة لمختلف الجهات المعنية، والاستفادة من التقارير إبان تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ويدعوها إلى القيام بذلك.
- 8- يحث الأطراف على اتخاذ إجراءات عاجلة لمعالجة محركات فقدان التنوع البيولوجي على النحو المحدد في *التقييم العالمي للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية*، وكذلك محركات تغير المناخ وتدهور الأراضي، بطريقة متكاملة.

⁵ المقرر 2/10 الصادر عن مؤتمر الأطراف، المرفق.